EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 4.10.2011
KOM(2011) 602 v konečnom znení

2011/0256 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY

o rozdelení rybolovných možností v rámci protokolu schváleného medzi Európskou úniou a Guinejsko-bissauskou republikou, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi týmito dvoma stranami

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Európska komisia na základe mandátu Rady[1] rokovala s Guinejsko-bissauskou republikou s cieľom obnoviť protokol k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Guinejsko-bissauskou republikou zo 17. marca 2008. Výsledkom týchto rokovaní bol nový protokol parafovaný 15. júna 2011. Uplatňuje sa na obdobie jedného roka od 16. júna 2011, keďže platnosť predchádzajúceho protokolu uplynula 15. júna 2011.

Nový protokol k dohode o partnerstve bol oznámený Rade na schválenie jeho podpísania a predbežného uplatňovania. Rade a Parlamentu bol oznámený aj na účely jeho uzavretia.

V tomto protokole sa ustanovujú rybolovné možnosti v týchto kategóriách:

– 4 400 BRT pre mraziarenské trawlery na lov kreviet

– 4 400 BRT pre mraziarenské trawlery na lov plutvových rýb a hlavonožcov

– 23 plavidiel na lov tuniakov vlečnou sieťou / plavidiel na lov tuniakov na hladine dlhými lovnými šnúrami

– 14 plavidiel na lov tuniakov udicami

Malo by sa definovať rozdelenie týchto rybolovných možností medzi členské štáty.

Komisia na základe toho navrhuje, aby Rada prijala toto nariadenie.

[1] Prijatého 27. septembra 2010 Radou pre poľnohospodárstvo a rybné hospodárstvo.

2011/0256 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY

o rozdelení rybolovných možností v rámci protokolu schváleného medzi Európskou úniou a Guinejsko-bissauskou republikou, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi týmito dvoma stranami

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Rada 17. marca 2008 prijala nariadenie (ES) č. 241/2008 o uzavretí Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Guinejsko-bissauskou republikou[2] (ďalej len „dohoda o partnerstve“).

(2) Nový protokol k dohode o partnerstve sa parafoval 15. júna 2011 (ďalej len „nový protokol“). Novým protokolom sa plavidlám Únie poskytujú rybolovné možnosti vo vodách, v ktorých Guinea-Bissau vykonáva svoju zvrchovanosť alebo súdnu právomoc, pokiaľ ide o rybolov.

(3) Rada prijala dňa […] rozhodnutie č. .../2011/EÚ[3][4] o podpísaní a predbežnom uplatňovaní nového protokolu.

(4) Mala by sa určiť metóda rozdeľovania rybolovných možností medzi členské štáty na obdobie platnosti nového protokolu.

(5) V súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1006/2008 z 29. septembra 2008 o oprávneniach na rybolovné činnosti rybárskych plavidiel Spoločenstva mimo vôd Spoločenstva a o prístupe plavidiel tretích krajín do vôd Spoločenstva[5] ak sa ukáže, že sa rybolovné možnosti udelené Únii na základe nového protokolu plne nevyužívajú, Komisia o tom informuje príslušné členské štáty. Ak členský štát neodpovie do lehoty, ktorú určí Rada, považuje sa to za potvrdenie skutočnosti, že plavidlá príslušného členského štátu nevyužívajú v plnej miere svoje rybolovné možnosti v danom období. Táto lehota by sa mala stanoviť.

---

2 Ú. v. EÚ L 75, 18.3.2008, s. 49.
3 Ú. v. EÚ C ...*
4 Ú. v. EÚ: referencie dokumentu 9791/11.
5 Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 33.

(6) Vzhľadom na to, že platnosť predchádzajúceho protokolu uplynula 15. júna 2011, malo by sa toto nariadenie uplatňovať od 16. júna 2011,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Rybolovné možnosti stanovené protokolom schváleným medzi Európskou úniou a Guinejsko-bissauskou republikou, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi týmito dvoma stranami (ďalej len „protokol“), sa rozdeľujú medzi členské štáty takto:

a) lov kreviet:

Španielsko	1 421 BRT
Taliansko	1 776 BRT
Grécko	137 BRT
Portugalsko	1 066 BRT

b) lov rýb/hlavonožcov:

Španielsko	3 143 BRT
Taliansko	786 BRT
Grécko	471 BRT

c) plavidlá na lov tuniakov vlečnou sieťou a plavidlá na lov tuniakov na hladine dlhými lovnými šnúrami:

Španielsko	10 plavidiel
Francúzsko	9 plavidiel
Portugalsko	4 plavidlá

d) plavidlá na lov udicami:

Španielsko	10 plavidiel
Francúzsko	4 plavidlá

2. Nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 sa uplatňuje bez toho, aby tým bola dotknutá Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Guinejsko-bissauskou republikou.

3. Ak sa žiadosťami členských štátov o oprávnenie na rybolov uvedenými v odseku 1 nevyčerpajú rybolovné možnosti stanovené protokolom, Komisia zváži v súlade s článkom 10 nariadenia (ES) č. 1006/2008 žiadosti o oprávnenie na rybolov od akéhokoľvek iného členského štátu.

4. Lehota uvedená v článku 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1006/2008, v ktorej členské štáty majú potvrdiť, že plne nevyužívajú rybolovné možnosti poskytnuté na základe dohody, sa stanovuje na desať pracovných dní od dňa, ku ktorému im Komisia oznámi, že rybolovné možnosti nie sú vyčerpané.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť prvým dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 16. júna 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli […]

Za Radu
predseda